

Distr.: General
13 November 2018
Arabic
Original: Russian



رسالة مؤرخة ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه النشرتين الإعلاميتين الصادرتين عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية ليومي ٨ و ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ (انظر المرفق).

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. نيبينزيا



مرفق الرسالة المؤرخة ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ثلاثة حوادث إطلاق النار في المحافظتين التاليتين: واحد في حماة، واثنان في حلب.

ولم يبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أي انتهاكات.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عملية إنسانية واحدة في حيالين بمحافظة حماة.

وفي المجموع، نفّذت ١ ٩٨٥ عملية إنسانية. وبلغ الوزن الإجمالي لشحنات المساعدة الإنسانية المقدّمة ٣ ١٠٧,٥٣ أطنان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

لم تُوقّع أي اتفاقات لوقف إطلاق النار خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية.

وبلغ عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة ٢ ٥١٨ منطقة.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار؛ إذ لا يزال ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع حادثين لإطلاق النار في محافظة حلب. ولم يبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أي انتهاكات.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نُقِّد مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عمليتين للإغاثة الإنسانية: في عدرا بمحافظة دمشق، تم توزيع ٤٥٠ سلة غذائية بلغ وزنها الإجمالي ١,٩٥ طن؛ وفي محافظة حمص، تم توزيع ٤٥٠ سلة غذائية بلغ وزنها الإجمالي ١,٩٥ طن.

وفي المجموع، نُقِّدت ١ ٩٨٧ عملية إنسانية. وبلغ الوزن الإجمالي لشحنات المساعدة الإنسانية المقدّمة ٣ ١١١,٤٣ طناً.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

لم تُوقَّع أي اتفاقات لوقف إطلاق النار خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية.

وبلغ عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة ٢ ٥١٨ منطقة.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار؛ إذ لا يزال ٢٣٤ جماعة.